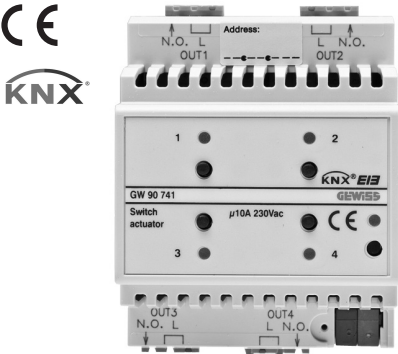


Accionador de 4 canales 10 A KNX - para carril DIN
Atuador de 4 canais 10 A KNX - para calha DIN
Mecanism de acționare cu 4 canale 10 A KNX - pentru șina DIN



GW 90 741

A

1

Salida relé 1 - Saída de relé 1 - Ieșire releu 1

2

Salida relé 2 - Saída de relé 2 - Ieșire releu 2

3

Pulsador mando local de relé 1
Botão de comando local relé 1
Buton de comandă locală releu 1

4

LED de estado de relé 1
LED estado de relé 1
LED stare releu 1

5

Pulsador mando local de relé 2
Botão de comando local relé 2
Buton de comandă locală releu 2

6

LED de estado de relé 2
LED estado de relé 2
LED stare releu 2

7

LED de estado de relé 3
LED estado de relé 3
LED stare releu 3

8

Pulsador mando local de relé 3
Botão de comando local relé 3
Buton de comandă locală releu 3

9

LED de programación de dirección física
LED de programação do endereço físico
LED de programare adresă fizică

10

Tecla de programación de dirección física
Tecla de programação do endereço físico
Tastă de programare adresă fizică

11

LED de estado de relé 4
LED estado de relé 4
LED stare releu 4

12

Pulsador mando local de relé 4
Botão de comando local relé 4
Buton de comandă locală releu 4

13

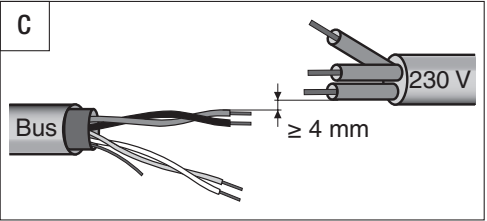
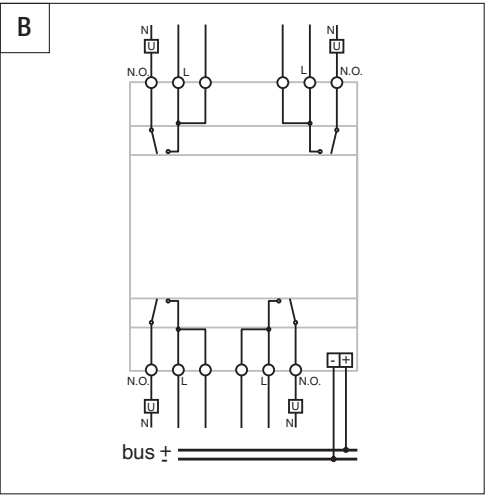
Salida relé 3 - Saída de relé 3 - Ieșire releu 3

14

Salida relé 4 - Saída de relé 4 - Ieșire releu 4

15

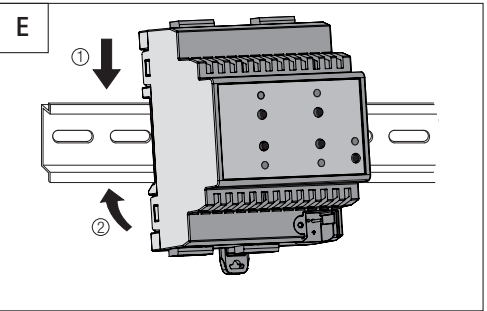
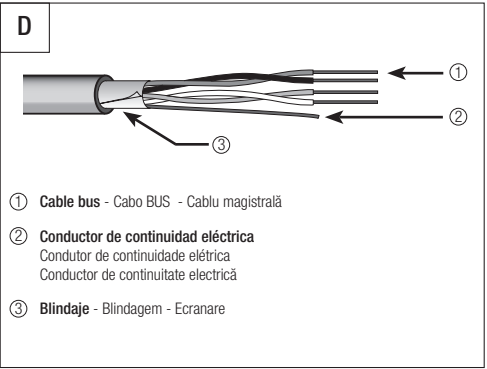
Conectores bus - Terminais BUS - Terminale magistrală



ES Si se utilizan los bornes dobles para efectuar la entrada y la salida de la fase (L), comprobar que la intensidad total circulante (I_{TOT}) no supere la intensidad máx. (I_{MAX}) indicada en la sección "Datos técnicos" de la hoja de instrucciones.

PT Se forem utilizados os terminais duplos para efetuar a entrada e saída da fase (L), verifique se a corrente total circulante (I_{TOT}) não excede a corrente máx. (I_{MAX}) indicada na seção "Dados técnicos" da folha de instruções.

RO Dacă se utilizează bornele duble pentru ieșirea și intrarea fazei (L), asigurați-vă că valoarea totală a curentului circulant (I_{TOT}) nu depășește valoarea curentului maxim (I_{MAX}) indicată în secțiunea „Date tehnice” din fișa de instrucțiuni.



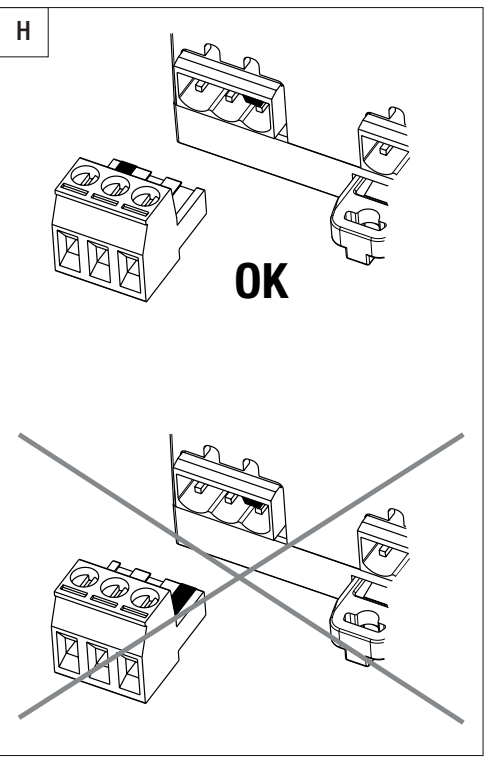
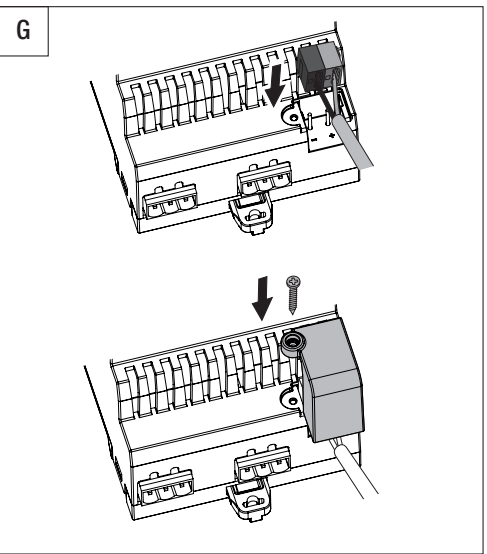
F

1

Conexión dispositivo bus
Conexão ao dispositivo BUS
Conexiunea dispozitivului la magistrală

2

Conexión cable bus
Conexão do cabo BUS
Conexiunea cablului magistralei



ESPAÑOL

ADVERTÊNCIAS GERAIS

ATENÇÃO! A segurança do aparelho é garantida somente se forem observadas as instruções aqui reportadas. Portanto é necessário lê-las e conservá-las. Os produtos Chorus devem ser instalados conforme o previsto pela norma CEI 64-8 para os aparelhos para uso doméstico e similar, em ambientes sem poeiras e onde não for necessária uma proteção especial contra a penetração de água.

A organização de venda GEWISS está à disposição para esclarecimentos e informações técnicas.

A Gewiss SpA se reserva o direito de realizar modificações no produto descrito neste manual a qualquer momento e sem nenhum aviso prévio.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1 Atuador de 4 canais 10 A KNX - para calha DIN
n. 1 Terminal BUS
4 Terminais com parafuso
n. 1 Tampa com parafuso
1 Manual de instalação e uso

EM RESUMO

O Atuador de 4 canais 10 A KNX - para calha DIN permite ativar/desativar, independentemente, até 4 cargas elétricas diferentes mediante 4 relés de 10 A equipados com 1 contato de saída NA cada. O comando de comutação do relé pode provir de dispositivos de comando ou sensores do sistema de Building Automation, mediante o BUS KNX, ou ser gerado localmente pelos botões frontais.

O atuador é alimentado pela linha BUS e é equipado com 4 LEDs frontais verdes para a sinalização do estado das saídas. O dispositivo envia ao BUS informações sobre o estado do relé (ON = contato fechado, OFF = contato aberto) ao ligar, ao receber um comando e em caso de comando a partir do botão local.

Cada canal de saída do atuador pode ser configurado de forma independente e permite o comando ON/OFF das cargas comandadas, a execução de comandos temporizados, a gestão de cenários e a execução de comandos prioritários para a forçagem do estado de saída. As modalidades de funcionamento estão disponíveis simultaneamente pelos diferentes objetos de comunicação.

Isso significa, por exemplo, que o dispositivo pode ligar e desligar uma luz, ou ligá-la e desligá-la automaticamente após finalizar um determinado período de tempo predefinido, simplesmente em função do comando recebido.

O módulo é montado na calha DIN, no interior dos quadros elétricos ou das caixas de derivação.

FUNÇÕES

O atuador é configurado com o software ETS para realizar as seguintes funções.

Comutação:

- definição do parâmetro do comportamento das saídas (NA/NC)
- temporização das luzes da escada com possibilidade de configurar a duração da temporização via BUS
- temporização das luzes da escada com função de pré-aviso de desligamento
- atraso na ativação/desativação
- lampejo

Cenários:

- memorização e ativação de 8 cenários (valor 0-63) para cada saída
- ativação/desativação memorização dos cenários a partir do BUS

Comandos prioritários:

- definição do parâmetro do valor do relé de saída no término da forçagem

Comando de bloqueio:

- definição do parâmetro do valor objeto de bloqueio e valor do relé de saída no final do bloqueio

Funções de segurança:

- monitoramento periódico objeto de entrada

Funções lógicas:

- operação lógica AND/NAND/OR/NOR com objeto de comando (comutação, comutação temporizada, comutação retardada, lampejo) e resultado de operação lógica
- utilização do resultado da operação lógica para ativação do objeto de comando (comutação, comutação temporizada, comutação retardada, lampejo, cenário)
- operações lógicas AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR até 4 entradas lógicas

Estado de saída:

- envio no BUS parametrizável

Outras funções:

- definição do parâmetro do comportamento de saída na queda/restabelecimento da tensão no BUS
- definição do parâmetro do comportamento dos botões de comando local

INSTALAÇÃO

ATENÇÃO: A instalação do dispositivo deve ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado, seguindo a norma em vigor e as linhas guia para as instalações KNX.

ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO KNX

1.

O comprimento da linha BUS entre o atuador e o alimentador não deve superar os 350 metros.

2.

O comprimento da linha BUS entre o atuador e o dispositivo KNX mais distante não deve superar 700 metros.

3.

Para evitar sinais e sobretensões indesejados, não criar circuitos de anel.

4.

Mantenha uma distância de pelo menos 4 mm entre os cabos isolados individualmente da linha BUS e os da linha elétrica (figura C).

5.

Não danifique o condutor de continuidade elétrica da blindagem (figura D).

ATENÇÃO: os cabos de sinal do bus não utilizados e o condutor de continuidade elétrica nunca devem tocar os elementos sob tensão ou o condutor de terra!

MONTAGEM NA CALHA DIN

Monte o atuador de 4 canais na calha DIN de 35 mm da seguinte maneira (figura E):

1.

Insira o engate superior do dispositivo na calha DIN.

2.

Gire o dispositivo e bloqueie-o na calha DIN operando na lingueta de fixação.

CONEXÕES ELÉTRICAS

ATENÇÃO: desative a tensão de rede antes de conectar o dispositivo à rede elétrica!

A figura B mostra o esquema das conexões elétricas.

1.
- Conecte o fio vermelho do cabo BUS ao terminal vermelho (+) do terminal e o fio preto ao terminal preto (-). Ao terminal BUS é possível conectar até 4 linhas BUS (fios da mesma cor no mesmo terminal) (figura F).
2.
- Isolar a proteção, o condutor de continuidade elétrica e os restantes fios branco e amarelo do cabo BUS (caso seja utilizado um cabo BUS com 4 condutores), que não são necessários (figura D).
3.
- Insira o terminal BUS nos pinos apropriados do dispositivo. O sentido de inserção correto é determinado pelas guias de fixação. Isolar o terminal BUS usando a tampa adequada, que deve ser fixada ao dispositivo com o seu parafuso. A tampa garante a separação mínima de 4 mm entre os cabos de potência e os cabos BUS (figura G).
4.
- Ligue as cargas aos terminais com parafuso fornecidos, tomando cuidado para não exceder os limites de corrente especificados nos Dados técnicos. Insira os terminais nos conectores de saída do atuador, prestando atenção à sua inserção correta (figura H).

USO DO BOTÃO DE COMANDO LOCAL

Os botões de comando local (figura A) permitem efetuar a comutação cíclica ON/OFF, invertendo o estado do relé a cada pressão (configuração de default).

Caso seja ativado um comando prioritário, os comandos locais não podem ser executados.

É possível configurar o comportamento do botão de comando local via ETS.

ATENÇÃO: os botões de comando local são funcionais somente se houver a tensão do BUS.

MANUTENÇÃO

O dispositivo não necessita de manutenção. Para uma eventual limpeza, utilize um pano seco.

PROGRAMAÇÃO COM SOFTWARE ETS	
O dispositivo deve ser configurado com o software ETS. Informações detalhadas sobre os parâmetros de configuração e seus valores estão no Manual Técnico.	
DADOS TÉCNICOS	
Comunicação	Bus KNX
Alimentação	Mediante BUS KNX, 29 V dc SELV
Cabo BUS	KNX TP1
Absorção de corrente do BUS	5 mA máx.
Elementos de comando	1 tecla miniatura de programação 4 botões de comando local dos relés
Elementos de visualização	1 LED vermelho de programação do endereço físico 4 LEDs verdes de sinalização do estado de saída
Elementos de atuação	4 relés com contato NA livre de tensão
Corrente máx de comutação	10A (cosφ=1)
Potência máx. para tipo de carga	Lâmpadas incandescentes (230 VCA): 1500 W Lâmpadas halógenas (230 VCA): 1500 W Cargas controladas por transformadores eletrônicos: 600 VA Cargas fluorescentes não compensadas: 400 VA Lâmpadas de baixo consumo (fluorescentes compactas): 8x23W Para as lâmpadas fluorescentes compensadas e para todas as cargas não indicadas, recomenda-se a utilização do relé de apoio
Potência máxima dissipada	4 W
Ambiente de utilização	Interno, locais secos
Temperatura de funcionamento	-5 ÷ +45 °C
Temperatura de armazenagem	-25 ÷ +70 °C
Humidade relativa	Máx. 93% (não condensante)
Conexão ao BUS	Terminal de engate, 2 pin Ø 1 mm
Conexões eléctricas	Terminais com parafuso, secção máx. cabos: 4 mm²
Grau de protecção	IP20
Dimensão	2 módulos DIN
Referências normativas	Diretiva baixa tensão 2006/95/CE Diretiva de compatibilidade eletromagnética 2004/108/CE, EN50428, EN50090-2-2
Certificações	KNX/EIB

PORTUGUÊS
ADVERTÊNCIAS GERAIS
 ATENÇÃO! A segurança do aparelho é garantida somente se forem observadas as instruções aqui reportadas. Portanto é necessário lê-las e conservá-las. Os produtos Chorus devem ser instalados conforme o previsto pela norma CEI 64-8 para os aparelhos para uso doméstico e similar, em ambientes sem poeiras e onde não for necessária uma proteção especial contra a penetração de água. A organização de venda GEWISS está à disposição para esclarecimentos e informações técnicas.

A Gewiss SpA se reserva o direito de realizar modificações no produto descrito neste manual a qualquer momento e sem nenhum aviso prévio.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM
1 Atuator de 4 canais 10 A KNX - para calha DIN n. 1 Terminal BUS 4 Terminais com parafuso n. 1 Tampa com parafuso 1 Manual de instalação e uso
EM RESUMO

O Atuator de 4 canais 10 A KNX - para calha DIN permite ativar/desativar, independentemente, até 4 cargas elétricas diferentes mediante 4 relés de 10 A equipados com 1 contato de saída NA cada. O comando de comutação do relé pode provir de dispositivos de comando ou sensores do sistema de Building Automation, mediante o BUS KNX, ou ser gerado localmente pelos botões frontais. O atuator é alimentado pela linha BUS e é equipado com 4 LEDs frontais verdes para a sinalização do estado das saídas. O dispositivo envia ao BUS informações sobre o estado do relé (ON = contato fechado, OFF = contato aberto) ao ligar, ao receber um comando e em caso de comando a partir do botão local. Cada canal de saída do atuator pode ser configurado de forma independente e permite o comando ON/OFF das cargas comandadas, a execução de comandos temporizados, a gestão de cenários e a execução de comandos prioritários para a forçagem do estado de saída. As modalidades de funcionamento estão disponíveis simultaneamente pelos diferentes objetos de comunicação.

Isso significa, por exemplo, que o dispositivo pode ligar e desligar uma luz, ou ligá-la e desligá-la automaticamente após finalizar um determinado período de tempo predeterminado, simplesmente em função do comando recebido.

O módulo é montado na calha DIN, no interior dos quadros elétricos ou das caixas de derivação.

FUNÇÕES
O atuator é configurado com o software ETS para realizar as seguintes funções. Comutação: - definição do parâmetro do comportamento das saídas (NA/NC) - temporização das luzes da escada com possibilidade de configurar a duração da temporização via BUS - temporização das luzes da escada com função de pré-aviso de desligamento - atraso na ativação/desativação - lampejo Cenários: - memorização e ativação de 8 cenários (valor 0-63) para cada saída - ativação/desativação memorização dos cenários a partir do BUS Comandos prioritários: - definição do parâmetro do valor do relé de saída no término da forçagem Comando de bloqueio: - definição do parâmetro do valor objeto de bloqueio e valor do relé de saída no final do bloqueio Funções de segurança: - monitoramento periódico objeto de entrada Funções lógicas: - operação lógica AND/NAND/OR/NOR com objeto de comando (comutação, comutação temporizada, comutação retardada, lampejo) e resultado de operação lógica - utilização do resultado da operação lógica para ativação do objeto de comando (comutação, comutação temporizada, comutação retardada, lampejo, cenário) - operações lógicas AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR até 4 entradas lógicas Estado de saída: - envio no BUS parametrizável Outras funções: - definição do parâmetro do comportamento de saída na queda/restabelecimento da tensão no BUS - definição do parâmetro do comportamento dos botões de comando local

INSTALAÇÃO
 ATENÇÃO: A instalação do dispositivo deve ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado, seguindo a norma em vigor e as li-nhas guia para as instalações KNX.

ADVERTÊNCIAS PARA A INSTALAÇÃO KNX

- O comprimento da linha BUS entre o atuator e o alimentador não deve supe-rar os 350 metros.
- O comprimento da linha BUS entre o atuator e o dispositivo KNX mais distan-te não deve superar 700 metros.
- Para evitar sinais e sobre-tensões indesejados, não criar circuitos de anel.
- Mantenha uma distância de pelo menos 4 mm entre os cabos isolados indivi-dualmente da linha BUS e os da linha elétrica (figura C).
- Não danifique o condutor de continuidade elétrica da blindagem (figura D).

ROMÂNĂ
AVERTISMENTE GENERALE
 ATENȚIE! Siguranța aparatului este garantată doar prin respecta-rea instrucțiunilor din prezentul manual. Prin urmare, citiți-le și asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Produsele Cho-rus trebuie să fie instalate conform dispozițiilor normei CEI 64-8 privind aparatele de uz casnic și similare, în medii fără praf și în care nu este necesară o protecție specială împotriva pătrunderii apei. Punctele de vânzare GEWISS vă stau la dispoziție pentru clarificări și informații tehnice.

Gewiss SpA își rezervă dreptul de a aduce modificări produsului descris în prezentul manual, în orice moment și fără niciun preaviz.

CONȚINUTUL PACHETULUI
1 buc. mecanism de acționare cu 4 canale 10 A KNX - pentru șina DIN 1 buc. bornă magistrală 4 buc. borne cu șurub 1 buc. capac cu șurub 1 buc. manual de instalare și utilizare
PE SCURT

Mecanismul de acționare cu 4 canale 10 A KNX - pentru șina DIN permite activarea/dezactivarea independentă a unui număr de până la 4 sarcini elec-trice diferite prin intermediul a 4 relee de 10 A prevăzute individual cu câte 1 contact de ieșire ND. Comanda de comutare a releului poate ajunge de la dispozitivele de comandă sau de la senzorii sistemului Building Automation, prin intermediul magistralei KNX sau poate fi generată local, prin intermediul butoanelor frontale.

Mecanismul de acționare este alimentat de la linia magistralei și este dotat cu 4 LED-uri frontale verzi pentru semnalarea stării ieșirilor. Dispozitivul tri-mite pe magistrală informații despre starea releului (PORNIT = contact închis, OPRIT = contact deschis) la aprindere, la primirea unei comenzi și în cazul unei comenzi de la un buton local. Fiecare canal de ieșire al mecanismului de acționare poate fi configurat în mod independent și permite comanda de PORNIRE/OPRIRE a sarcinilor comandate, executarea de comenzi temporizate, gestionarea scenariilor și executarea co-menzilor prioritare pentru forțarea stării ieșirii. Modulurile de funcționare pot fi utilizate simultan prin intermediul unor obiecte de comunicare diferite. Acesta înseamnă, de exemplu, că dispozitivul poate aprinde și stinge o lumină, sau să o aprindă și să o stingă automat după ce a trecut o anumită perioadă de timp prestabilită, doar în funcție de comandă primită. Modulul este montat pe șina DIN, în interiorul tablourilor electrice sau al do-zelor de derivație.

FUNCTII
Mecanismul de acționare este configurat prin intermediul software-ului ETS pentru a îndeplini funcțiile specificate în continuare. Comutare: - parametrizarea comportamentului ieșirilor (ND/Nİ) - temporizarea luminilor de pe scări cu posibilitatea de a seta durata tempori-zării prin intermediul magistralei - temporizarea luminilor de pe scări cu funcția de avertizare la stingere - întârziere la activare/dezactivare - aprindere intermitentă Scenarii: - memorarea și activarea a 8 scenarii (valoare 0-63) pentru fiecare ieșire - activarea/dezactivarea memorării scenariilor din magistrală Comenzi prioritare: - parametrizarea valorii releului de ieșire la finalul forțării Comandă de blocare: - parametrizarea valorii obiectului de blocare și a valorii releului de ieșire la finalul blocării Funcții de siguranță: - monitorizare periodică a obiectului de intrare Funcții logice: - operațiune logică AND/NAND/OR/NOR cu obiect de comandă (comutare, co-mutare temporizată, comutare întârziată, aprindere intermitentă) și rezultat operațiune logică - utilizarea rezultatului operațiunii logice pentru activarea obiectului de co-mandă (comutare, comutare temporizată, comutare întârziată, aprindere intermitentă, scenariu) - operațiuni logice AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR până la 4 intrări logice Stare ieșire: - trimitere prin magistrală parametrizabilă Alte funcții: - parametrizarea comportamentului ieșirii la căderea/restabilirea tensiunii magistralei - parametrizarea comportamentului butoanelor de comandă locală

Mecanismul de acționare este alimentat de la linia magistralei și este dotat cu 4 LED-uri frontale verzi pentru semnalarea stării ieșirilor. Dispozitivul tri-mite pe magistrală informații despre starea releului (PORNIT = contact închis, OPRIT = contact deschis) la aprindere, la primirea unei comenzi și în cazul unei comenzi de la un buton local. Fiecare canal de ieșire al mecanismului de acționare poate fi configurat în mod independent și permite comanda de PORNIRE/OPRIRE a sarcinilor comandate, executarea de comenzi temporizate, gestionarea scenariilor și executarea co-menzilor prioritare pentru forțarea stării ieșirii. Modulurile de funcționare pot fi utilizate simultan prin intermediul unor obiecte de comunicare diferite. Acesta înseamnă, de exemplu, că dispozitivul poate aprinde și stinge o lumină, sau să o aprindă și să o stingă automat după ce a trecut o anumită perioadă de timp prestabilită, doar în funcție de comandă primită. Modulul este montat pe șina DIN, în interiorul tablourilor electrice sau al do-zelor de derivație.

Mecanismul de acționare este configurat prin intermediul software-ului ETS pentru a îndeplini funcțiile specificate în continuare.

Comutare:

- parametrizarea comportamentului ieșirilor (ND/Nİ)
- temporizarea luminilor de pe scări cu posibilitatea de a seta durata tempori-zării prin intermediul magistralei
- temporizarea luminilor de pe scări cu funcția de avertizare la stingere
- întârziere la activare/dezactivare
- aprindere intermitentă

Scenarii:

- memorarea și activarea a 8 scenarii (valoare 0-63) pentru fiecare ieșire
- activarea/dezactivarea memorării scenariilor din magistrală

Comenzi prioritare:

- parametrizarea valorii releului de ieșire la finalul forțării

Comandă de blocare:

- parametrizarea valorii obiectului de blocare și a valorii releului de ieșire la finalul blocării

Funcții de siguranță:

- monitorizare periodică a obiectului de intrare

Funcții logice:

- operațiune logică AND/NAND/OR/NOR cu obiect de comandă (comutare, co-mutare temporizată, comutare întârziată, aprindere intermitentă) și rezultat operațiune logică
- utilizarea rezultatului operațiunii logice pentru activarea obiectului de co-mandă (comutare, comutare temporizată, comutare întârziată, aprindere intermitentă, scenariu)
- operațiuni logice AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR până la 4 intrări logice

Stare ieșire:

- trimitere prin magistrală parametrizabilă

Alte funcții:

- parametrizarea comportamentului ieșirii la căderea/restabilirea tensiunii magistralei
- parametrizarea comportamentului butoanelor de comandă locală

DADOS TÉCNICOS	
Comunicação	Bus KNX
Alimentação	Mediante BUS KNX, 29 V dc SELV
Cabo BUS	KNX TP1
Absorção de corrente do BUS	5 mA máx.
Elementos de comando	1 tecla miniatura de programação 4 botões de comando local dos relés
Elementos de visualização	1 LED vermelho de programação do endereço físico 4 LEDs verdes de sinalização do estado de saída
Elementos de atuação	4 relés com contato NA livre de tensão
Corrente máx de comutação	10A (cosφ=1)
Potência máx. para tipo de carga	Lâmpadas incandescentes (230 VCa): 1500 W Lâmpadas halógenas (230 VCa): 1500 W Cargas controladas por transformadores eletrônicos: 600 VA Cargas fluorescentes não compensadas: 400 VA Lâmpadas de baixo consumo (fluorescentes compactas): 8x23W Para as lâmpadas fluorescentes compensadas e para todas as cargas não indicadas, recomenda-se a utilização do relé de apoio

Potência máxima dissipada	4 W
Ambiente de utilização	Interno, locais secos
Temperatura de funcionamento -5 ÷ +45 °C	
Temperatura de armazena-mento	-25 ÷ +70 °C
Humidade relativa	Máx. 93% (não condensante)
Conexão ao BUS	Terminal de engate, 2 pin Ø 1 mm
Conexões eléctricas	Terminais com parafuso, secção máx. cabos: 4 mm ²
Grau de protecção	IP20
Dimensão	2 módulos DIN
Referências normativas	Diretiva baixa tensão 2006/95/CE Diretiva de compatibilidade eletromagnética 2004/108/CE, EN50428, EN50090-2-2
Certificações	KNX/EIB

ROMÂNĂ
AVERTISMENTE GENERALE
 ATENȚIE! Siguranța aparatului este garantată doar prin respecta-rea instrucțiunilor din prezentul manual. Prin urmare, citiți-le și asigurați-vă că le aveți întotdeauna la îndemână. Produsele Cho-rus trebuie să fie instalate conform dispozițiilor normei CEI 64-8 privind aparatele de uz casnic și similare, în medii fără praf și în care nu este necesară o protecție specială împotriva pătrunderii apei. Punctele de vânzare GEWISS vă stau la dispoziție pentru clarificări și informații tehnice.

Gewiss SpA își rezervă dreptul de a aduce modificări produsului descris în prezentul manual, în orice moment și fără niciun preaviz.

CONȚINUTUL PACHETULUI
1 buc. mecanism de acționare cu 4 canale 10 A KNX - pentru șina DIN 1 buc. bornă magistrală 4 buc. borne cu șurub 1 buc. capac cu șurub 1 buc. manual de instalare și utilizare
PE SCURT

Mecanismul de acționare cu 4 canale 10 A KNX - pentru șina DIN permite activarea/dezactivarea independentă a unui număr de până la 4 sarcini elec-trice diferite prin intermediul a 4 relee de 10 A prevăzute individual cu câte 1 contact de ieșire ND. Comanda de comutare a releului poate ajunge de la dispozitivele de comandă sau de la senzorii sistemului Building Automation, prin intermediul magistralei KNX sau poate fi generată local, prin intermediul butoanelor frontale.

Mecanismul de acționare este alimentat de la linia magistralei și este dotat cu 4 LED-uri frontale verzi pentru semnalarea stării ieșirilor. Dispozitivul tri-mite pe magistrală informații despre starea releului (PORNIT = contact închis, OPRIT = contact deschis) la aprindere, la primirea unei comenzi și în cazul unei comenzi de la un buton local. Fiecare canal de ieșire al mecanismului de acționare poate fi configurat în mod independent și permite comanda de PORNIRE/OPRIRE a sarcinilor comandate, executarea de comenzi temporizate, gestionarea scenariilor și executarea co-menzilor prioritare pentru forțarea stării ieșirii. Modulurile de funcționare pot fi utilizate simultan prin intermediul unor obiecte de comunicare diferite. Acesta înseamnă, de exemplu, că dispozitivul poate aprinde și stinge o lumină, sau să o aprindă și să o stingă automat după ce a trecut o anumită perioadă de timp prestabilită, doar în funcție de comandă primită. Modulul este montat pe șina DIN, în interiorul tablourilor electrice sau al do-zelor de derivație.

Mecanismul de acționare este configurat prin intermediul software-ului ETS pentru a îndeplini funcțiile specificate în continuare.

Comutare:

- parametrizarea comportamentului ieșirilor (ND/Nİ)
- temporizarea luminilor de pe scări cu posibilitatea de a seta durata tempori-zării prin intermediul magistralei
- temporizarea luminilor de pe scări cu funcția de avertizare la stingere
- întârziere la activare/dezactivare
- aprindere intermitentă

Scenarii:

- memorarea și activarea a 8 scenarii (valoare 0-63) pentru fiecare ieșire
- activarea/dezactivarea memorării scenariilor din magistrală

Comenzi prioritare:

- parametrizarea valorii releului de ieșire la finalul forțării

Comandă de blocare:

- parametrizarea valorii obiectului de blocare și a valorii releului de ieșire la finalul blocării

Funcții de siguranță:

- monitorizare periodică a obiectului de intrare

Funcții logice:

- operațiune logică AND/NAND/OR/NOR cu obiect de comandă (comutare, co-mutare temporizată, comutare întârziată, aprindere intermitentă) și rezultat operațiune logică
- utilizarea rezultatului operațiunii logice pentru activarea obiectului de co-mandă (comutare, comutare temporizată, comutare întârziată, aprindere intermitentă, scenariu)
- operațiuni logice AND/NAND/OR/NOR/XOR/XNOR până la 4 intrări logice

Stare ieșire:

- trimitere prin magistrală parametrizabilă

Alte funcții:

- parametrizarea comportamentului ieșirii la căderea/restabilirea tensiunii magistralei
- parametrizarea comportamentului butoanelor de comandă locală

INSTALARE
 ATENȚIE: Instalarea dispozitivului trebuie să fie efectuată numai de personal calificat, respectând normele în vigoare și instrucțiu-nile privind instalarea KNX.

INSTRUCȚIUNI PENTRU INSTALAREA KNX

- Lungimea liniei magistralei între mecanismul de acționare și alimentator nu trebuie să depășească 350 de metri.
- Lungimea liniei magistralei între mecanismul de acționare și cel mai înde-părtat dispozitiv KNX nu trebuie să depășească 700 de metri.
- Pentru a evita semnalele și supratensiunile nedorite, nu creați circuite ine-lare.
- Mențineți o distanță de cel puțin 4 mm între cablurile izolate individual ale liniei magistralei și cele ale liniei electrice (figura C).
- Nu deteriorați conductorul de continuitate electrică al ecranării (figura D).

ROMÂNĂ
AVERTISMENTE GENERALE
 ATENȚIE: cablurile de semnal neutilizate ale magistralei și con-ductorul de continuitate electrică nu trebuie să atingă niciodată elemente aflate sub tensiune sau conductorul pentru împământa-re!

Montați mecanismul de acționare cu 4 canale pe șina DIN de 35 mm astfel (figura E):

- Introduceți clema de prindere superioară a dispozitivului pe șina DIN.

- Rotiți dispozitivul și blocați-l pe șina DIN, acționând asupra plăcuței de fixa-re.

CONEXIUNI ELECTRICE
 ATENȚIE: decupați tensiunea de rețea înainte de a conecta dispo-zitivul la rețeaua electrică!

Figura B prezintă schema conexiunilor electrice.

- Conectați firul roșu al cablului magistralei la borna roșie (+) a terminalului și firul negru la borna neagră (-). La terminalul magistralei pot fi conectate până la 4 linii ale magistralei (fire de aceeași culoare în aceeași bornă) (figura F).
- Izolați ecranul, conductorul de continuitate electrică și firele alb și galben care au rămas de la cablul magistralei (dacă se utilizează un cablu al ma-gistralei cu 4 conductoare), care nu sunt necesare (figura D).
- Introduceți borna magistralei în piciorușele corespunzătoare ale dis-pozitivului. Direcția corectă de introducere este determinată de ghi-dajele de fixare. Izolați borna magistralei utilizând capacul corespun-zător, care trebuie să fie fixat cu ajutorul șurubului său la dispozitiv. Capacul asigură o distanță minimă de 4 mm între cablurile de putere și cablurile magistralei (figura G).

- Conectați sarcinile la bornele cu șurub corespunzătoare din dotare, veri-ficând să nu depășească limitele de curent specificate în secțiunea Date tehnice. Introduceți bornele în conectoarele de ieșire ale mecanismului de acționare, având grijă să fie introduse corect (figura H).

UTILIZAREA BUTONULUI DE COMANDĂ LOCALĂ

Butoanele de comandă locală (figura A) permit efectuarea comutării ciclice PORNIT/OPRIT, inversând starea releului la fiecare apăsare a acestora (setare implicită).

Dacă este activă o comandă prioritară, comenzile locale nu sunt executate. Puteți configura comportamentul butonului de comandă locală prin intermediul ETS.

 ATENȚIE: butoanele de comandă locală sunt funcționale doar dacă este prezentă tensiunea MAGISTRALEI.

ÎNTREȚINERE

Dispozitivul nu necesită întreținere. Pentru curățare, folosiți o lavetă uscată.

PROGRAMARE CU SOFTWARE-UL ETS
Dispozitivul trebuie să fie configurat cu software-ul ETS. Pentru informații detaliate privind parametrii de configurare și valorile acesto-ra, consultați Manualul tehnic.

DATE TEHNICE	
Comunicare	Magistrală KNX
Alimentare	Prin intermediul magistralei KNX, 29 Vcc SELV
Cablul magistrală	KNX TP1
Absorbție de curent de la magistrală	maxim 5 mA
Elemente de comandă	1 tastă miniaturală de programare 4 butoane de comandă locală a releelor
Elemente de vizualizare	1 LED roșu de programare adresă fizică 4 LED-uri verzi de semnalare a stării ieșirii
Elemente de acționare	4 relee cu contact ND fără tensiune
Curent maxim de comutare	10 A (cosφ=1)
Putere maximă pe tip de sarcină	Lămpi cu incandescentă (230 Vca): 1500 W Lămpi cu halogen (230 Vca): 1500 W Sarcini controlate de transformatoare electro-nice: 600 VA Sarcini fluorescente nerefazate: 400 VA Lămpi cu consum redus (fluorescente compacte): 8x23 W Pentru lămpile fluorescente refazate și pentru toate sarcinile care nu sunt indicate, este recomandată utilizarea releului de sprijin

Putere maximă disipată	4 W
Mediu de utilizare	În interior, în locuri uscate
Temperatură de funcționare	-5 ÷ +45 °C
Temperatură de depozitare	-25 ÷ +70 °C
Umiditate relativă	Maxim 93% (fără condens)
Conexiune la magistrală	Bornă de cuplare cu 2 pini Ø 1 mm
Conexiuni electrice	Borne cu șurub, secțiune maximă cabluri: 4 mm ²
Grad de protecție	IP20
Dimensiune	2 module DIN
Referințe normative	Directiva 2006/95/CE privind echipamentele de joasă tensiune Directiva privind compatibilitatea electromagne-tică 2004/108/CE, EN50428, EN50090-2-2
Certificări	KNX/EIB

Ai sensi delle Decisioni e delle Direttive Europee applicabili, si informa che il responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:

According to the applicable Decisions and European Directives, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A. Via A.Volta, 1 IT-24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 946 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com

	+39 035 946 111 8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00 lunedì - venerdì - monday - friday		+39 035 946 260		sat@gewiss.com www.gewiss.com
---	--	---	------------------------	---	--



ES Respetar las instrucciones y conservarlas para la entrega al usuario final. Evitar todo uso impropio, alteraciones y modificaciones. Respetar las normas vigentes sobre las instalaciones - **PT** Siga as instruções e guarde-as para entrega ao utilizador final. Evite qualquer uso indevido, violações e modificações. Cumpra com os regulamentos em vigor em matéria de sistemas - **RO** Respectați instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur pentru a le putea înmâna în stare nealterată utilizatorului final. Evitați utilizarea necorespunzătoare și efectuarea de modificări. Respectați reglementările în vigoare privind sistemele